



EVALUARE NAȚIONALĂ
LA FINALUL CLASEI a VI-a
2016

Test 1

Limbă și comunicare –
Limba română-Limba maghiară-Limba franceză

Județul/sectorul

Localitatea

Unitatea de învățământ

Numele și prenumele elevului/elevei

.....

Clasa a VI-a

Băiat

Fată

Ai de realizat un proiect despre „**Revistele pentru copii**”. Fiindcă te interesează în mod deosebit subiectul, te pregătești serios. Astfel, cauți informațiile în TEXTUL A, TEXTUL B și în TEXTUL C.

Îți recomandăm să citești cu atenție textele propuse și să răspunzi la fiecare dintre cerințele date, în limba în care este formulată fiecare cerință.

SUCCES!

Projektet kell készítened **A gyermekfolyóiratok** témáról. Mivel különösen érdekel téged ez a téma, komolyan készülsz rá. Forrásként használod az A, a B és a C szöveget.

Azt tanácsoljuk, hogy olvasd el figyelmesen az ajánlott szövegeket, majd azon a nyelven oldd meg a feladatokat, amilyen nyelven a követelményt olvasod!

SOK SIKERT!



TEXTUL A

Revista „Tuș” este o revistă pentru copii și pentru cei care ar dori să redevină copii, o revistă care își propune să-și încânte vizitatorii, să-i fascineze și să-i surprindă.

Poate că ar trebui să scriu ceva mai serios... dar serios înseamnă lipsă de umor, sobrietate, or aici, pe sigla desenată de Liviu, scrie Tuș Ghiduș...

Dar hai să fim serioși! Revista „Tuș” a apărut pentru a oferi unor oameni capabili dintr-un oraș special precum Târgu Mureș posibilitatea de a-și demonstra talentele, echipa colaborând în același timp cu traducători, scriitori și desenatori mureșeni stabiliți în Germania, Ungaria și alte țări. Revista are un proiect colectiv, care are ca scop promovarea literaturii pentru copii. Scriitorii de profesie sau amatori sunt invitați să-și trimită creațiile la revista „Tuș”, aceasta fiind în căutarea de texte interesante și originale. Datorită comunității multiculturale din Târgu Mureș, revista este tradusă în maghiară, germană, engleză, franceză cu obiectivul de a o face accesibilă cititorilor și criticilor străini. Copiii sunt și ei invitați să scrie în cadrul unui concurs dotat cu premii, iar creațiile lor sunt publicate pe site.

Poveștile și poeziile pot apărea în trei formate: text ilustrat, text audio și text animat, în funcție de posibilitățile de realizare.

Ca tematică am optat pentru un fantastic sănătos, date fiind argumentele lui Liviu: "Sunt convins ca fantasticul e direcția cea mai bună pentru un copil în plină dezvoltare, pentru că îi prezintă lumea în culori optimiste, îi stimulează imaginația și pune accentul pe victoria binelui asupra răului. Eu unul am crescut cu așa ceva și am rămas pozitiv și optimist în ciuda a tot ce văd în jurul meu. Cu alte cuvinte, hai să le facem viața mai frumoasă!... Eu așa văd acest proiect." Îi invit pe cititori să intre pe situl www.reea.net pentru a-i cunoaște pe cei ce se află în spatele acestei aventuri și ale căror nume nu apar pe revistă, echipa care dă valoare acestui proiect de suflet: revista „Tuș”. Nu trebuie să-i uit nici pe cei de la Radio Târgu-Mureș, care ne-au pus la dispoziție niște fișiere mp3, dar nici pe Alina Nelega care a scris piese de teatru jucate de actorii de la teatrele târgu-mureșene.

Acțiunea „Tuș” se va repeta cu siguranță, deoarece vom dispune de un studio care ne va permite să dezvoltăm mai multe proiecte cu și pentru copii, împreună cu cei care iubesc copiii.

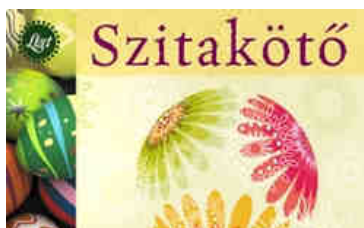
<http://www.revistatus.ro/despre-tus.html>

Mediana Stan, editor Revista „Tuș”

B SZÖVEG

SZITAKÖTŐ – Irodalmi és ökológiai folyóirat 8 év feletti gyerekeknek

A környezet fogalmát a természeti környezetnél tágasabban értelmezi; az épített és a szellemi környezeten túl a társadalom egészére, a másik emberre is kiterjeszhetőnek véli. Ezért nemcsak a veszélyeztetett természeti értékek megismerését és megóvását tartja fontosnak, hanem a szellemi, erkölcsi értékek gondozását is, és kiemelt figyelmet fordít a hátrányos helyzetű gyerekekre.



Célja, hogy a művészeti és a környezeti nevelés módszereinek együttes alkalmazásával vonzó, magas színvonalú művelődési és szórakozási lehetőséget nyújtson a már folyékonyan olvasó gyerekeknek, és felnyissa szemüket a szűkebb és tágabb környezetükben látható, megtapasztalható érdekességekre. A kíváncsi gyerekek folyóirata sokszínűségével, változatos témaválasztásával és izgalmas képanyagával mindenki számára kínál valami újat.

A kortárs irodalmi művek (vers, mese, kispróza) és az ismeretterjesztő cikkek (történelem, irodalom, képzőművészet, a természettudomány számos területe, néprajz, nyelvészet, zene stb.) mellett a korosztálynak megfelelő, kreatív foglalkoztató feladatok segítik a befogadást. Az évszakokhoz is igazodó írások olvasmányos, érthető nyelven szólnak minden témáról. Az egyes számokban mese-, rajz- és egyéb pályázaton indulhatnak a gyerekek egyénileg, csoportosan vagy családi segítséggel. A Szitakötő honlapján (www.szitakoto.com) is játék várja a diákokat és a tanárokat, hetente nyerhetnek könyveket. Az eddig megjelent cikkek és képzési segédanyagok teljes terjedelemben olvashatók a honlapon.

A magas színvonalú nyomdatechnikai kivitelezésben készülő kiadvány színes fotó- és reprodukció-anyaga a harsány vizuális környezethez szokott gyerekek számára újdonságot jelent, finomítja látásmódjukat és vonzó alternatívát kínál. A képzőművészeti rovatban egy-egy 20. századi magyar festő bemutatását kivehető poszter egészíti ki. A lap nem tartalmaz reklámokat, csupán a cikkekhez kapcsolódóan kulturális és tudományos intézmények, szervezetek munkájára hívja fel a figyelmet. Az újság külső megjelenésével is az "eldobós társadalom" hazánkban még uralkodó szemlélete ellen hat, az elolvasott számokat érdemes megőrizni.

A Szitakötő folyóirathoz kapcsolódó oktatási programban több mint 300 hazai és határon túli magyar tannyelvű általános iskola vesz részt. A program keretében intézményenként egy kiválasztott osztály minden egyes diákja és a kapcsolattartó pedagógus ingyenes példányt kap a folyóiratból. A 12 000 példányban megjelenő folyóiratnak így mintegy 90 százaléka egyenesen gyerekek kezébe kerül. Iskolánként rendszerint több osztály is használja, sok helyen a Szitakötőre alapozó szakkörök, klubok alakultak, és a szülők, nagyszülők is szívesen olvassák, így szerény becslés szerint minden számnak 30 000 olvasója van.

A Szitakötő megrendelhető a lapot kiadó Liget Műhely Alapítványnál a honlapon, megvásárolható az újságárusoknál, néhány jobb könyvesboltban vagy előfizethető a postán. A közhasznú Liget Műhely Alapítvány 2008 óta jelenteti meg a Szitakötő című negyedévi irodalmi és ökológiai gyereklapot.

<http://www.napocska.hu/szitakt-irodalmi-s-kolgiai-folyirat-8-v-feletti-gyerekeknek/>

TEXTE C

Au sommaire du numéro du 15 février 2016



Ton nouvel *Astrapi* a tout prévu pour que tu ne t'ennuies pas pendant les vacances!

- **BD** : « Chine Chine », avec les **Super Super**. Super Aglaé et Super Juju sont des écoliers comme les autres, le jour... mais, la nuit, ils mettent leurs costumes secrets pour combattre les injustices. Dans ce nouvel épisode, direction la Chine pour une mission très étonnante !
- **Le blog de Lulu** : « J'ai vu une vidéo choquante. » **Lulu doit faire un exposé sur la guerre de Cent Ans**. Elle commence ses recherches sur Internet et découvre des images horribles. Elle n'arrête pas d'y penser...
As-tu déjà vécu ça ? Découvre ce que disent de jeunes Astrapiens à qui c'est arrivé.
- **C'est nouveau, la rubrique « Histoire vraie »** ! «La grande aventure de Vanya » : Vanya vit en Russie. Dans la neige et le froid, il a parcouru 160 kilomètres en cinq jours avec son attelage de chiens. *Astrapi* te propose de le suivre...
- **C'est nouveau, la rubrique « Les infos »** ! *Astrapi* t'explique toute l'actu importante, étonnante, marrante. À lire aussi, une nouvelle mini BD, « Tatou sait tout » !
- **BD** : « Le cri du cœur », une nouvelle aventure de Kiki et Aliène, les deux extraterrestres qui font du tourisme sur notre planète et observent le monde des humains en le comprenant souvent un peu de travers...

<http://www.astrapi.com/Astrapi/Au-sommaire-du-numero-du-15-fevrier-2016>

Cod 2 1 0 9

I. Bifează, în tabelul de mai jos, căsuța potrivită pentru a arăta cărui text îi corespunde fiecare dintre afirmațiile date.

Afirmație	TEXT A	TEXT B	TEXT C	NICIUN TEXT
1. Revista este destinată numai adulților.				
2. Revista apare în 12 000 de exemplare.				
3. Revista „Tuș” a apărut la Târgu Mureș.				
4. Revista conține mai multe benzi desenate.				

II. Asociază, prin săgeți, cuvintele care să reflecte informațiile prezentate în fiecare text.
Kösd össze nyilakkal a két oszlop megfelelő adatait!
Associe par des flèches les informations correspondantes des deux colonnes.

Cod 2 1 0 9

Textul A

Colaboratorii Revistei „Tuș” s-au ocupat de următoarele aspecte:

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. Alina Nelega | a. sigla Tuș |
| 2. Radio Tg Mureș | b. poezii |
| 3. Liviu | c. piese de teatru |
| | d. fișiere mp3 |

Cod 2 1 0 9

B szöveg

- | | |
|------------------------------------|--------------|
| 1. a folyóirat címe | a. 2008 |
| 2. az olvasók hozzávetőleges száma | b. 12 000 |
| 3. az első szám megjelenésének éve | c. Szitakötő |
| | d. 30 000 |

Cod 2 1 0 9

Texte C

- | | |
|--------------------------------|-------------------|
| 1. le titre de la publication | a. Kiki et Aliène |
| 2. la rubrique: Histoire vraie | b. Lulu |
| 3. la rubrique: Le cri du cœur | c. Astrapi |
| | d. Vanya |

III. Transcrie, din fiecare text, câte două cuvinte referitoare la tema: **Revistele pentru copii**.
Írj ki a szövegből két szót **A gyermekfolyóiratok** témával kapcsolatban! Écris deux mots du texte visant le thème: **Les publications pour les enfants**.

cuvinte în limba română

magyar szavak

mots en français

_____	_____	_____
_____	_____	_____

IV. Încercuiește ADEVĂRAT (A) / FALS (F), justificând alegerea cu secvențe din text.
IGAZ (I) vagy HAMIS (H) az állítás? Karikázd be a megfelelő betűt, majd igazold állításodat megfelelő szövegrészlettel!
Entoure VRAI (V) ou FAUX (F), puis justifie ton choix par un fragment tiré du texte.

21 11 12 13 00 99

1. Datorită comunității multiculturale din Târgu Mureș, revista este tradusă în maghiară, germană, engleză, franceză pentru a se vinde mai bine. **A / F**

Justificare _____

Cod 21 11 12 13 00 99

2. A folyóirat honlapján közzétett játékokba bekapcsolódó diákok és tanárok kirándulást nyerhetnek. **I / H**

Igazolás: _____

Cod 21 11 12 13 00 99

3. Vanya habite en Russie. **V / F**

Justification: _____

Cod 21 11 12 13 00 99

V. Continuă fraza următoare utilizând informația din textul A:
Copiii sunt și ei invitați să scrie ... _____

VI. Húzd alá a helyes változatot, majd folytasd a megkezdett mondatot felhasználva a B szöveg információit!

A Szitakötő című folyóirat **vonzó/nem vonzó** olvasói számára, mivel _____

Utilizarea informațiilor din texte în pregătirea temei
„Revistele pentru copii”

A szövegbeli információk felhasználása **A gyermekfolyóiratok** téma kidolgozásához

VII. Prezintă într-un enunț o asemănare între textele A și B.

VIII. Réponds brièvement: Tu aimes lire les publications pour les enfants? Pourquoi?

IX. Szeretnéd kérdőívet összeállítani osztálytársaid részére, hogy megismerd véleményüket, tájékozottságukat a bemutatott témával kapcsolatban.
Fogalmazd megfelelő kérdéseket, majd írd be az alábbi táblázatba!

KÉRDÉSEK	IGEN	NEM
1.		
2.		
3.		

X. Care dintre cele trei texte prezintă o siglă a revistei?
Motivează-ți răspunsul în maximum 4 rânduri.

FELICITĂRI, AI AJUNS LA SFÂRȘITUL TESTULUI!

MULȚUMIM PENTRU PARTICIPARE!

GRATULĂLUNK! A TESZT VÉGÉRE ÉRTÉL!

KÖSZÖNJÜK, HOGY RÉSZT VETTÉL A FELMÉRÉSEN!